**1 Anslutningsladd MS**

Litöntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

**2 Intagskabel MK**

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

**3 Batteriladdare BL**

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

**4 Relä till timer**

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

**5 Skarvkabel**

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

**6 Grenuttag**

Haarointuspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

**7 Motorvärmare**

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

**8 Kupévägguttag**

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

**9 Kupévärmare**

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

**10 Fjärrkontroll till timer**

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

**11 Strålningskydd**

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

### Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater .....	MVP...
Inlet cable .....	MK
Mains supply cable .....	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60 335-1 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992) .....	SEMKO .....	electrical safety
CENELEC HD 22 .....	SEMKO .....	electrical safety
CEE 7 .....	SEMKO .....	electrical safety
EN 50 081-1 (1992) .....	SEMKO .....	EMC-emission
EN 50 082 (1995) .....	SEMKO .....	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, March, 2013

Fredrik Andreassen, President

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:**  
+46 (0)16-10 80 00

**Support:**  
+46 (0)16-10 80 90

**Fax:**  
+46 (0)16-10 80 60

**E-mail:**  
info@calix.se

**E-mail:**  
teknik@calix.se

**Internet:**  
www.calix.se

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

## M134



Observera att den avbildade motorvärmaren inte behöver vara identisk med den faktiska motorvärmaren.

Huom! Kuvassa oleva lämmitin ei tarvitse olla identtinen tosiasiallisen lämmitin kanssa.

Note that the illustrated heater must not be identical to the actual heater.

Bitte beachten Sie, der dargestellte Vorwärmer muss nicht dem tatsächlichen Vorwärmer entsprechen.

M134



Bild underifrån  
Picture from below  
Bildansicht von unten  
Kuva on otettu alhaalta päin

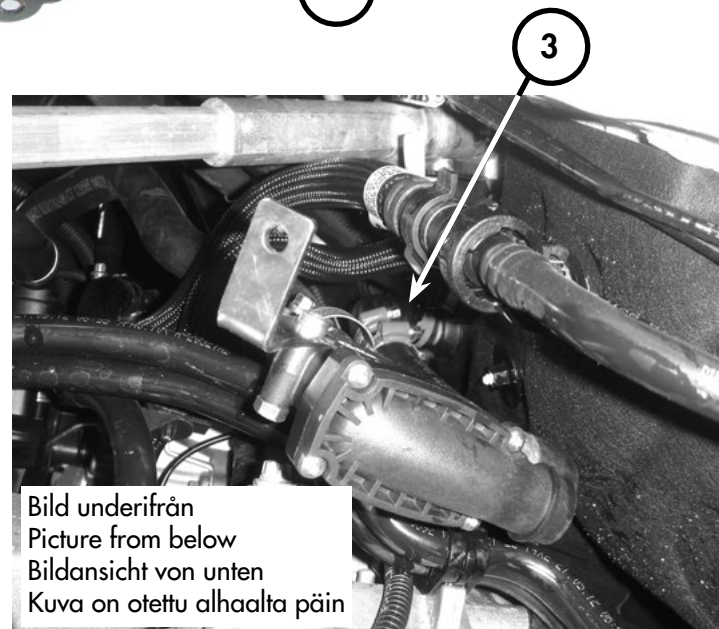


Bild underifrån  
Picture from below  
Bildansicht von unten  
Kuva on otettu alhaalta päin

## SVENSKA

1. Tappa ur kylvätskan.
2. Montera de medföljande slangarna på motorvärmaren, se bild.
3. Lossa slangen (1) mellan oljekylaren och kupévärmväxlaren från anslutningen på torpedväggen.
4. Montera värmaren med hjälp av det medföljande fästet (2) på plåten under styrstängan, se bild.
5. Anslut slangen (3) från värmarens sidoanslutning till kupévärmväxlarens anslutning på torpedväggen. Anslut den lossade slangen (1) till värmarens övre anslutning. Se till att slangklämmorna kommer helt innanför rörändarnas upphöjning.
6. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

## SUOMI

1. Poistakaa jäähdytysneste.
2. Asenna mukanatulevat letkut lämmittimeen, katso kuva.
3. Irrota letku (1) öljynlauhduttimen ja lämpökennon välinen letku, rintapellin liitoksesta.
4. Asenna lämmitin mukanatulevan kiinniikkeen (2) avulla ohjaustangon alapuolella olevaan peltiin, katso kuva.
5. Yhdistä letku (3) lämmittimen sivuliitoksesta rintapellissä olevaan lämpökennon liitokseen. Yhdistä irrotettu letku (1) lämmittimen yläliitokseen. Varmista että letkuklemmarit tulevat kokonaan lämmittimen liitosputkien korotuksien sisäpuolelle.
6. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

## ENGLISH

1. Drain the coolant.
2. Fit the supplied hoses on the heater, see picture.
3. Remove the hose (1) from the connection to the interior heat exchanger.
4. Use the supplied bracket (2) to fit the heater to the car, see picture.
5. Connect the hose (3) from the heater to the interior heat exchanger. Connect the loose end of hose (1) to the heater. Make sure that the hose clamps end up completely inside of the raised parts on the heater's connecting pipe.
6. Fill coolant and bleed all air from the cooling system. See instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks

## DEUTSCH

1. Kühlwasser ablassen.
2. Montieren Sie die mitgelieferten Schläuche am Motorwärmer, siehe Abbildung.
3. Lösen Sie Schlauch (1) von der Verbindung zum Innenraumwärmetauscher.
4. Nutzen Sie den mitgelieferten Haltebügel (2) um den Motorwärmer am Fahrzeug zu befestigen, siehe Abbildung.

5. Verbinden Sie Schlauch (3) vom Motorvorwärmer zum Innenraumwärmetauscher. Verbinden Sie das lose Ende von Schlauch (1) zum Motorvorwärmer. Die Schlauchschellen müssen ganz innerhalb der Erhöhung des Anschlussrohres des Heizers kommen.
6. Kühlwasser füllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

## M134

### BMW

116d [1C71, F20] 2011- ☼N47  
116d [1N71, F21] 2011- ☼N47  
116d ed [1C91, F20] 2012- ☼N47  
116d ed [1N31, F21] 2011- ☼N47  
118d [1C11, F20] 2011- ☼N47  
118d [1E11, F21] 2011- ☼N47  
118d xDrive [1T51, F20] 2011- ☼N47  
118d xDrive [1X51, F21] 2011- ☼N47  
120d [1C31, F20] 2011- ☼N47  
120d [1E31, F21] 2011- ☼N47  
120d xDrive [1B51, F20] 2011- ☼N47  
120d xDrive [1E51, F21] 2011- ☼N47  
125d [1C51, F20] 2012- ☼N47  
125d [1E71, F21] 2012- ☼N47  
316d [3D91, F30] 2012- ☼N47  
316d [3K91, F31] 2012- ☼N47  
318d [3D11, F30] 2012- ☼N47  
318d [3K11, F31] 2012- ☼N47  
318d xDrive [3J31, F30] 2012- ☼N47  
318d xDrive [8J31, F31] 2012- ☼N47  
320d [3D31, F30] 2012- ☼N47  
320d [3K31, F31] 2012- ☼N47  
320d GT [3Y31, F34] 2013- ☼N47  
320d xDrive GT [3Y51, F34] 2013- ☼N47  
320d xDrive [3D51, F30] 2012- ☼N47  
320d xDrive [3K51, F31] 2012- ☼N47  
420d [3P11, F32] 2013- ☼N47  
X1 xDrive 18d [VN71, E84] 2012- ☼N47  
X1 xDrive 20d [VP91, E84] 2012- ☼N47  
X1 xDrive 20d [VN91, E84] 2012- ☼N47  
X1 xDrive 20d ED [VZ91, E84] 2012- ☼N47  
X1 xDrive 25d [VM71, E84] 2012- ☼N47

= Motortyp

☼ = Moottorityyppi

= Engine model